



**Výroční zpráva za období 1.1.2010 - 31.12.2011**  
**ADLER Czech, a.s.**



## OBSAH

IDENTIFIKAČNÍ ÚDAJE

SLOVO PŘEDSEDY PŘEDSTAVENSTVA A  
ZPRÁVA PŘEDSTAVENSTVA

FINANČNÍ ČÁST

ROZVAHA  
VÝSLEDOVKA

ZPRÁVA O VZTAZÍCH

VÝROK AUDITORA K ŘÁDNÉ ÚČETNÍ ZÁVĚRCE  
ZA ROK 2011, ZPRÁVĚ O VZTAZÍCH A VÝROČNÍ  
ZPRÁVĚ



## IDENTIFIKAČNÍ ÚDAJE

Obchodní jméno: ADLER Czech, a.s.

Sídlo: Nový svět čp. 199, Ústí nad Labem – Krásné Březno,  
PSC: 400 07, Česká republika

Právní forma: akciová společnost

Registrace: zapsaná v obchodním rejstříku vedeném u Krajského soudu  
v Ústí nad Labem, oddíl B, vložka 2035

Den zápisu: 15. listopadu 1999

Identifikační číslo: 254 09 727

Telefon: +420 475 240 551

E-mail: prodej@adler.info

Internetová adresa: [www.adler.info](http://www.adler.info)

Statutární orgány: Jediný člen představenstva – Ing. Vladimír Štěpánek

Dozorčí rada: Petr Hradecký, Marek Hrubý

Akcionář: ADLER International, a.s.

Základní kapitál: Kč 10.000.000 - splacen

Rozvahový den: 31. 12. 2011

Vyhotoveno: v Ústí nad Labem, dne 14.06.2012



# SLOVO PŘEDSEDY PŘEDSTAVENSTVA A ZPRÁVA PŘEDSTAVENSTVA

Vážení akcionáři,

Je tomu rok, co jsem převzal vedení společnosti ADLER Czech a.s. a se svými spolupracovníky jsme započali nelehký proces restrukturalizace a modernizace společnosti. K dnešnímu dni mohu prohlásit, že náročný proces se podařilo dotáhnout do finální fáze. Překlenuli jsme těžké období, kdy jsme se potýkali s celou řadou problémů. Za všechny zejména finalizace projektu nového centrálního skladu, který byl již na svém začátku zatížen fatálními chybami při řízení celého projektu, který mohl ohrozit budoucí existenci samotné společnosti. V tomto období byla společnost vystavena i značnému finančnímu riziku. Pro společnost nevýhodné smlouvy, neefektivní provoz a další rozhodnutí bývalého vedení společnost destabilizovala a uvrhla do platební neschopnosti.

Jsem rád, že toto období máme úspěšně za sebou. Podařilo se obtížnou situaci zvládnout, přebudovat společnost do struktury s procesy, které nás mohou posunout dál při naplňování vize akcionářů a zejména při uspokojování potřeb našich zákazníků. Zejména na ně je zaměřeno fungování celé firmy.

Přes všechny obtíže, které jsem výše nastínil, se podařilo v roce 2011 zvýšit obrat společnosti. Náklady na transformaci a restrukturalizaci společnosti zatížily celkový výsledek hospodaření, ale jejich vhodným řízením a rozprostřením v čase se podařilo vygenerovat zdroje pro dokončení tohoto procesu i budoucí rozvoj společnosti.

Mezi hlavní úkoly v nastávajícím období je stabilizace společnosti se zaměřením na procesy směrem k uspokojování potřeb zákazníků. Za mnohé mohu zmínit zejména další zvýšení kvality produktů a kvality dodávek, úprava produktového portfolia, nový e-shop. Směrem dovnitř společnosti pak zůstává prioritou dokončení procesu restrukturalizace, zvýšení efektivity procesů a pokračování v růstu společnosti.

Věřím, že náročné úkoly, které jsme pro letošní rok 2012 přijali, splníme, a že se takto budu moci vyjádřit i v příštím roce při jeho hodnocení.

Úspěšný rok i Vám

Ing. Vladimír Štěpánek

Jediný člen představenstva



# FINANČNÍ ČÁST

## ROZVAHA

Brutto Korekce Netto

		Brutto	Korekce	Netto
<b>AKTIVA CELKEM (ř. 02 + 03 + 31 + 63)</b>	001	228 888	-29 346	199 542
Pohledávky za upsaný základní kapitál	002	0	0	0
<b>Dlouhodobý majetek (ř. 04 + 13 + 23)</b>	003	55 438	-22 713	32 725
<b>Dlouhodobý nehmotný majetek (ř.05 až 12)</b>	004	13 004	-8 591	4 413
Zřizovací výdaje	005	0	0	0
Nehmotné výsledky výzkumu a vývoje	006	0	0	0
Software	007	12 257	-8 581	3 676
Ocenitelná práva	008	0	0	0
Goodwill	009	0	0	0
Jiný dlouhodobý nehmotný majetek	010	10	-10	0
Nedokončený dlouhodobý nehmotný majetek	011	734	0	734
Poskytnuté zálohy na dlouhodobý nehmotný majetek	012	3	0	3
<b>Dlouhodobý hmotný majetek (ř.14 až 22)</b>	013	42 434	-14 122	28 312
Pozemky	014	0	0	0
Stavby	015	2 454	-179	2 275
Samostatné movité věci a soubory movitých věcí	016	39 584	-13 714	25 870
Pěstitelské celky trvalých porostů	017	0	0	0
Základní stádo a tažná zvířata	018	0	0	0
Jiný dlouhodobý hmotný majetek	019	0	0	0
Nedokončený dlouhodobý hmotný majetek	020	14	0	14
Poskytnuté zálohy na dlouhodobý hmotný majetek	021	0	0	0
Oceňovací rozdíl k nabytému majetku	022	382	-229	153
<b>Dlouhodobý finanční majetek (ř. 24 až 30)</b>	023	0	0	0
Podíly v ovládaných a řízených osobách	024	0	0	0
Podíly v účetních jednotkách pod podstatným vlivem	025	0	0	0
Ostatní dlouhodobé cenné papíry a podíly	026	0	0	0
Půjčky a úvěry - ovládající a řídicí osoba, podstatný vliv	027	0	0	0
Jiný dlouhodobý finanční majetek	028	0	0	0
Pořizovaný dlouhodobý finanční majetek	029	0	0	0
Poskytnuté zálohy na dlouhodobý finanční majetek	030	0	0	0



<b>Oběžná aktiva (ř. 32 + 39 + 48 + 58)</b>	031	172 194	-6 633	165 561
<b>Zásoby (ř.33 až 38)</b>	032	119 468	-2 725	116 743
Materiál	033	6	0	6
Nedokončená výroba a polotovary	034	0	0	0
Výrobky	035	0	0	0
Zvifata	036	0	0	0
Zboží	037	107 686	-2 725	104 961
Poskytnuté zálohy na zásoby	038	11 776	0	11 776
<b>Dlouhodobé pohledávky (ř. 40 až 47)</b>	039	0	0	0
Pohledávky z obchodních vztahů	040	0	0	0
Pohledávky - ovládající a řídící osoba	041	0	0	0
Pohledávky - podstatný vliv	042	0	0	0
Pohledávky za společníky, členy družstva a za účastníky sdružení	043	0	0	0
Dlouhodobé poskytnuté zálohy	044	0	0	0
Dohadné účty aktivní	045	0	0	0
Jiné pohledávky	046	0	0	0
Odložená daňová pohledávka	047	0	0	0
<b>Krátkodobé pohledávky (ř. 49 až 57)</b>	048	38 254	-3 908	34 346
Pohledávky z obchodních vztahů	049	32 601	-3 908	28 693
Pohledávky - ovládající a řídící osoba	050	0	0	0
Pohledávky - podstatný vliv	051	0	0	0
Pohledávky za společníky, členy družstva a za účastníky sdružení	052	0	0	0
Sociální zabezpečení a zdravotní pojištění	053	0	0	0
Stát - daňové pohledávky	054	14	0	14
Krátkodobé poskytnuté zálohy	055	5 186	0	5 186
Dohadné účty aktivní	056	0	0	0
Jiné pohledávky	057	453	0	453
<b>Krátkodobý finanční majetek (ř. 59 až 62)</b>	058	14 472	0	14 472
Penize	059	207	0	207
Účty v bankách	060	14 073	0	14 073
Krátkodobý cenné papíry a podíly	061	192	0	192
Pořizovaný krátkodobý finanční majetek	062	0	0	0
<b>Časové rozlišení (ř. 64 až 66)</b>	063	1 256	0	1 256
Náklady příštích období	064	1 256	0	1 256
Komplexní náklady příštích období	065	0	0	0
Příjmy příštích období	066	0	0	0



<b>PASIVA CELKEM (ř. 68 + 85 + 118)</b>	067	199 542
<b>Vlastní kapitál (ř. 69 + 73 + 78 + 81 + 84 )</b>	068	80 964
<b>Základní kapitál (ř. 70 až 72 )</b>	069	10 000
Základní kapitál	070	10 000
Vlastní akcie a vlastní obchodní podíly (-)	071	0
Změny základního kapitálu	072	0
<b>Kapitálové fondy (ř. 74 až 77)</b>	073	0
Emisní ážio	074	0
Ostatní kapitálové fondy	075	0
Oceňovací rozdíly z přecenění majetku a závazků	076	0
Oceňovací rozdíly z přecenění při přeměnách	077	0
<b>Rezervní fondy, nedělitelný fond a ostatní fondy ze zisku (ř. 79 + 80 )</b>	078	1 300
Zákonný rezervní fond / Nedělitelný fond	079	1 300
Statutární a ostatní fondy	080	0
<b>Výsledek hospodářství minulých let (ř. 82 + 83)</b>	081	36 820
Nerozdělený zisk minulých let	082	36 820
Neuhrazená ztráta minulých let	083	0
<b>Výsledek hospodářství běžného účetního období (+/-)</b>	084	32 844
/ř.01 - (+ 69 + 73 + 78 + 81 + 85 + 118)/		
<b>Cizí zdroje (ř. 86 + 91 + 102 + 114)</b>	085	117 290
<b>Rezervy (ř. 87 až 90)</b>	086	1 744
Rezervy podle zvláštních právních předpisů	087	0
Rezerva na důchody a podobné závazky	088	0
Rezerva na daň z příjmů	089	0
Ostatní rezervy	090	1 744
<b>Dlouhodobé závazky (ř. 92 až 101)</b>	091	0
Závazky z obchodních vztahů	092	0
Závazky - ovládající a řídicí osoba	093	0
Závazky - podstatný vliv	094	0
Závazky ke společníkům, členům družstva a k účastníkům sdružení	095	0
Dlouhodobé přijaté zálohy	096	0
Vydané dluhopisy	097	0
Dlouhodobé směnky k úhradě	098	0
Dohadné účty pasivní	099	0
Jiné závazky	100	0
Odložený daňový závazek	101	0



<b>Krátkodobé závazky (ř. 103 až 113)</b>	<b>102</b>	<b>20 023</b>
Závazky z obchodních vztahů	103	9 161
Závazky - ovládající a řídicí osoba	104	0
Závazky - podstatný vliv	105	0
Závazky ke společníkům, členům družstva a k účastníkům sdružení	106	0
Závazky k zaměstnancům	107	2 592
Závazky ze sociálního zabezpečení a zdravotního pojištění	108	1 088
Stát - daňové závazky a dotace	109	6 051
Krátkodobé přijaté zálohy	110	347
Vydané dluhopisy	111	0
Dohadné účty pasivní	112	736
Jiné závazky	113	48
<b>Bankovní úvěry a výpomoci (ř. 115 až 117)</b>	<b>114</b>	<b>95 523</b>
Bankovní úvěry dlouhodobé	115	19 160
Krátkodobé bankovní úvěry	116	76 363
Krátkodobé finanční výpomoci	117	0
<b>Časové rozlišení (ř. 119 + 120)</b>	<b>118</b>	<b>1 288</b>
Výdaje příštích období	119	317
Výnosy příštích období	120	971





## VÝSLEDOVKA

Účetní období 2010-11

Tržby za prodej zboží	01	642 461
Náklady vynaložené na prodané zboží	02	357 777
Obchodní marže (ř. 01-02)	03	284 684
<b>Výkony (ř. 05+06+07)</b>	04	<b>21 888</b>
Tržby za prodej vlastních výrobků a služeb	05	21 888
Změna stavu zásob vlastní činnosti	06	0
Aktivace	07	0
<b>Výkonová spotřeba (ř. 09+10)</b>	08	<b>162 304</b>
Spotřeba materiálu a energie	09	18 631
Služby	10	143 673
<b>Přidaná hodnota (ř. 03+04-08)</b>	11	<b>144 268</b>
<b>Osobní náklady</b>	12	<b>74 807</b>
Mzdové náklady	13	53 353
Odměny členům orgánů společnosti a družstva	14	152
Náklady na sociální zabezpečení a zdravotní pojištění	15	17 525
Sociální náklady	16	3 777
Daně a poplatky	17	336
Odpisy dlouhodobého nehmotného a hmotného majetku	18	12 646
<b>Tržby z prodeje dlouhodobého majetku a materiálu (ř. 20+21 )</b>	19	<b>341</b>
Tržby z prodeje dlouhodobého majetku	20	341
Tržby z prodeje materiálu	21	0
<b>Zůstatková cena prodaného dlouhodobého majetku a materiálu (ř. 23+24 )</b>	22	<b>24</b>
Zůstatková cena prodaného dlouhodobého majetku	23	24
Prodaný materiál	24	0
Změna stavu rezerv a opravných položek v provozní oblasti a komplexních nákladů příštích období	25	6 044
<b>Ostatní provozní výnosy</b>	26	<b>9 448</b>
Ostatní provozní náklady	27	7 595
<b>Převod provozních výnosů</b>	28	<b>0</b>
Převod provozních nákladů	29	0
<b>Provozní výsledek hospodaření</b>	30	<b>52 605</b>
/(ř.11-12-17-18+19-22-25+26-27+(-28)-(-29)/		



Tržby z prodeje cenných papírů a podílů	31	0
Prodané cenné papíry a podíly	32	0
<b>Výnosy z dlouhodobého finančního majetku ( ř. 34 + 35 + 36)</b>	<b>33</b>	<b>0</b>
Výnosy z podílů v ovládaných a řízených osobám a v účetních jednotkách pod podstatným vlivem	34	0
Výnosy z ostatních dlouhodobých cenných papírů a podílů	35	0
Výnosy z ostatního dlouhodobého finančního majetku	36	0
Výnosy z krátkodobého finančního majetku	37	0
Náklady z finančního majetku	38	0
Výnosy z přecenění cenných papírů a derivátů	39	0
Náklady z přecenění cenných papírů a derivátů	40	0
Změna stavu rezerv a opravných položek ve finanční oblasti	41	0
Výnosové úroky	42	38
Nákladové úroky	43	4 851
Ostatní finanční výnosy	44	20 090
Ostatní finanční náklady	45	25 469
Převod finančních výnosů	46	0
Převod finančních nákladů	47	0
<b>Finanční výsledek hospodaření</b> <i>/(ř.31-32+33+37-38+39-40-41+42-43+44-45-(-46)+(-47))/ /</i>	<b>48</b>	<b>-10 192</b>
<b>Daň z příjmů za běžnou činnost ( ř. 50 + 51)</b>	<b>49</b>	<b>9 598</b>
-splatná	50	9 653
-odložená	51	-55
<b>Výsledek hospodaření za běžnou činnost ( ř. 30 + 48 - 49)</b>	<b>52</b>	<b>32 815</b>
Mimořádné výnosy	53	29
Mimořádné náklady	54	0
<b>Daň z příjmů z mimořádné činnosti ( ř. 56 + 57)</b>	<b>55</b>	<b>0</b>
-splatná	56	0
-odložená	57	0
<b>Mimořádný výsledek hospodaření ( ř. 53 - 54 - 55 )</b>	<b>58</b>	<b>29</b>
Převod podílu na výsledku hospodaření společníkům (+/-)	59	0
<b>Výsledek hospodaření za účetní období (+/-) ( ř. 52 + 58 - 59)</b>	<b>60</b>	<b>32 844</b>
<b>Výsledek hospodaření před zdaněním (+/-) ( ř. 30 + 48 + 53 - 54)</b>	<b>61</b>	<b>42 442</b>



## Komentář k finanční části

Rozdělením odštěpením sloučením došlo k odštěpení části jmění společnosti ADLER Czech, a.s. a k přechodu jedné odštěpené části jmění na nástupnickou společnost ADLER Property, s.r.o. (dříve PER ACER s.r.o.), IČ 276 09 731, se sídlem Ústí nad Labem, Krásné Březno, Nový svět 199, PSČ 400 07 a k přechodu další odštěpené části jmění na společnost ADLER International, a.s., IČ: 283 88 569, se sídlem Ústí nad Labem, Masarykova 1689/57, PSČ 400 01.

Dle čl. IX projektu Rozdělení odštěpením sloučením byl stanoven rozhodný den rozdělení ve smyslu § 10 odst. 1 Zákona o přeměnách na 1.1.2010. Zápis do obchodního rejstříku této změny byl proveden 1.2.2011.

Z tohoto důvodu měla společnost dvouleté účetní období od 1.1.2010 do 31.12.2011.

Veškeré uváděné hodnoty jsou výsledkem tohoto dvouletého období a po provedené přeměně společnosti. Vypovídací hodnota srovnání s minulým účetním období je zavádějící, a proto je v této zprávě neuvádíme.

Celý projekt má za cíl umožnit specializaci společnosti ADLER Czech, a. s. na core business a umožnit rozvoj dalších aktivit v holdingu.

## Organizační složka v zahraničí

Dne 29. 3. 2010 byla zařízena organizační složka společnosti v Rumunsku s názvem ADLER CZECH A.S. USTI NAD LABEM – SUCURSALA ILFOV. Cílem je rozvíjet obchodní aktivity dále na jihovýchod Evropy. V Bukurešti byl zřízen sesterský sklad, ze kterého je zásobena tato oblast buďto přímým odběrem nebo dodávkami do 24 hod. V současnosti je naše působnost v Rumunsku dále rozvíjena a upevňována.

## Aktivity v oblasti životního prostředí

Společnost vykonává veškeré své aktivity v souladu se zájmem ochrany životního prostředí.

## Aktivity v pracovněprávních vztazích

Naši zaměstnanci jsou zařazeni do programu soustavného vzdělávání. Společnost zabezpečuje celodenní pitný režim a poskytuje další benefity, které jsou umožněny naší stávající legislativou.



## Aktivity v oblasti výzkumu a vývoje

Společnost přímo nevlastní vlastní výrobní či vývojové prostředky, ve kterých by realizovala aktivity v oblasti výzkumu a vývoje.

## Významné skutečnosti, které nastaly až po rozvahovém dni

Po rozvahovém dni nedošlo k žádným významným skutečnostem, s výjimkou změny v dozorčí radě společnosti:

Zrušení pozice člena dozorčí rady:

Člen dozorčí rady: Petr Hradecký, dat.nar. 24.10.1952  
Ústí nad Labem, Bukov, Návětrná 596/6, PSČ 400 01  
den vzniku členství v dozorčí radě: 27.dubna 2010  
den zániku členství v dozorčí radě: 9.ledna 2012  
Zapsáno: 3.srpna 2010 Vymazáno: 6.března 2012

Člen dozorčí rady: Marek Hrubý, dat.nar. 12.09.1986  
Teplice, U Nemocnice 15, PSČ 415 01  
den vzniku členství v dozorčí radě: 19.července 2011  
den zániku členství v dozorčí radě: 9.ledna 2012  
Zapsáno: 1.srpna 2011 Vymazáno: dosud nezapsáno

Ustanovení člena dozorčí rady

Člen dozorčí rady: Ing. Erik Dianiš, Ph.D., dat.nar. 30.06.1976  
Družstevná pro Hornáde, Mala Vieska, Pod Vodojemom 238/6  
Slovenská republika  
den vzniku členství v dozorčí radě: 9.ledna 2012  
Zapsáno: 6.března 2012

Člen dozorčí rady: Mgr. Elena Rounová, dat.nar. 10.12.1977  
Praha, Cimburkova 588/11, PSČ 130 00  
den vzniku členství v dozorčí radě: 9.ledna 2012  
Zapsáno: 6.března 2012



## ZPRÁVA O VZTAZÍCH

### Zpráva ADLER Czech a.s. o vztazích mezi propojenými osobami k 31.12.2011

Zpráva je zpracována v souladu s §66a, odst. 9 zákona č. 513/1991 Sb, Obchodního zákoníku. Údaje zprávy vycházejí z účetních písemností účetní jednotky (účetní doklady, účetní knihy a ostatní účetní písemnosti) a z dalších podkladů, které má účetní jednotka k dispozici. Zpráva je zpracována za účetní období začínající dnem 1. ledna 2010 a končící dnem 31. prosince 2011. Hodnotové údaje jsou vykázány v celých tisících Kč, pokud není uvedeno jinak.

#### 1. Podrobný popis propojených osob

Obchodní firma: **ADLER International, a.s., (dále AI)**  
 Sídlo: Masarykova 1689/57, 400 01 Ústí nad Labem  
 Právní forma: akciová společnost  
 IČO: 283 88 569  
 Převažující předmět činnosti: výroba, obchod a služby neuvedené v přílohách 1 až 3 živn.zákona  
 Mateřská společnost: společnost není vlastněna žádnými právníckými osobami, akcie na majitele jsou k datu závěrky v držení fyzických osob  
 Dceřiné společnosti: ADLER Czech a. s., ADLER Property, s.r.o.

Obchodní firma: **ADLER Czech, a.s., (dále AC)**  
 Sídlo: Nový svět 199, 400 07 Ústí nad Labem  
 Právní forma: akciová společnost  
 IČO: 254 09 727  
 Převažující předmět činnosti: výroba, obchod a služby neuvedené v přílohách 1 až 3 živn.zákona  
 Mateřská společnost: ADLER International, a.s (100%)  
 Dceřiné společnosti: společnost nevlastní žádnou dceřinou společnost

Obchodní firma: **ADLER Property, s.r.o., (dále AP)**  
 Sídlo: Nový svět 199, 400 07 Ústí nad Labem  
 Právní forma: společnost s ručením omezeným  
 IČO: 276 09 731  
 Převažující předmět činnosti: pronájem nemovitostí, bytů a nebytových prostor  
 Mateřská společnost: ADLER International, a.s - 78% (22% fyzické osoby)  
 Dceřiné společnosti: společnost nevlastní žádnou dceřinou společnost

#### 2. Smlouvy uzavřené mezi propojenými osobami

Mezi společnostmi byly nebo jsou uzavřeny tyto smlouvy, týkající se roků 2010 a 2011:

- a) Licenční smlouva k ochranným známkám, podepsaná dne 1.2.2011 na dobu určitou, s platností od roku 2010. Poskytovatel licence AI, nabyvatel licence AC. Sazba stanovena procentem z obrátu.



- b) Mandátní smlouva, podepsaná dne 01.02.2011 na dobu neurčitou. Mandatář AI, mandant AC, kde mandatář poskytuje ekonomické služby pro mandanta. Měsíční paušál Kč 326.000.
- c) Mandátní smlouva, podepsaná dne 01.02.2011 na dobu neurčitou. Mandatář AI, mandant AP, kde mandatář poskytuje ekonomické služby pro mandanta. Měsíční paušál Kč 18.000.
- d) Mandátní smlouva, ze dne 01.02.2011 na dobu neurčitou. Mandatář AC, mandant AP, kde mandatář se zavazuje poskytovat služby správy movitého a nemovitého majetku, měsíční paušál sjednán na Kč 50.000 měsíčně.
- e) Nájemní smlouva, dne 31.01.2011 na dobu neurčitou. Pronajímatel AP, nájemce AC. Nájemné Kč 210.000 měsíčně.

### 3. Transakce mezi propojenými osobami

Kromě výše uvedených smluv v roce 2010 a 2011 neproběhly žádné obchody a transakce mezi propojenými společnostmi. V rámci centrálního finančního řízení společnosti docházelo k finančním převodům mezi společnostmi, které jsou evidovány rozvahově na pohledávkách a závazcích a následně jsou nebo budou vypořádány.

### 4. Zůstatky pohledávek a závazků mezi společnostmi ve skupině

		Vzájemné vztahy k 31. 12. 2011		
V tis. Kč		Pohledávky		
		AC	AI	AP
Závazky	AC		277	252
	AI	3 546		0
	AP	3 106	21	

### 5. Podpis



V Ústí nad Labem, 31.03.2012

Ing. Vladimír Štěpánek  
Jediný člen představenstva

